

Март 2019

## Как получить информацию или документы в ходе судебного процесса в Англии

Наличие достаточной информации и доказательств является залогом успеха в судебных процессах. Однако в системах гражданского права истцу, зачастую, крайне трудно получить информацию от противоположной стороны. В Англии существует множество способов получения доказательств как с целью использования в английских, так и в иностранных разбирательствах; в данной справке мы сравниваем основные характеристики этих способов.

### Раскрытие в ходе судебного процесса

Когда спор рассматривается в Англии, обе стороны, как правило, обязаны раскрывать документы, которые помогают делу другой стороны или которые наносят ущерб собственному делу. Недавно в закон были внесены некоторые поправки, нацеленные на то, чтобы сделать процесс раскрытия более гибким и экономичным, однако данное общее правило, скорее всего, продолжит применяться.

### Когда оно применяется?

Раскрытие информации часто является ключевым фактором, определяющим исход судебного разбирательства, но для того, чтобы воспользоваться широкими возможностями раскрытия, дело должно готовиться к подаче или рассматриваться в английском суде. Полный набор инструментов раскрытия не доступен в случаях заявлений о раскрытии в поддержку иностранных судебных разбирательств.

### В чем заключаются ключевые преимущества?

Раскрытие в Англии значительно шире, чем раскрытие в большинстве систем гражданского права. Если заявитель полагает, что у ответчика может иметься множество документов, которые

помогут делу заявителя, Англия является выгодным местом для судебного разбирательства.

### В чем заключаются недостатки?

Ключевым недостатком является то, что раскрытие является взаимным. Хотя истец может получить полезное раскрытие от ответчика, он также должен будет раскрыть свои собственные документы, в том числе проблемные. Даже если собственные документы заявителя не представляют угрозы, процесс раскрытия (то есть процесс, в ходе которого представители заявителя просматривают документы перед раскрытием) может быть дорогостоящим.

Также важно иметь в виду, что, хотя раскрытие всегда предшествует даче письменных свидетельские показания, несколько месяцев (а иногда и больше года) может пройти с момента начала разбирательства до стадии раскрытия. Тем не менее, при определенных обстоятельствах можно получить раскрытие информации от стороны будущего разбирательства и до предъявления иска.

### Что еще необходимо иметь в виду иностранным участникам процесса?

Раскрытие информации в большинстве случаев ограничивается документами, находящимися под контролем стороны процесса. Это норма распространяется и на документы, хранящиеся у агентов сторон, но не затрагивает документы третьих сторон. Например, заявитель может получить от ответчика информацию о его банковских выписках (даже если для этого ответчик должен распечатать их с веб-сайта банка); но он, как правило, не имеет право на получение собственных документов банка, например, банковского досье на ответчика.

Согласно общим нормам английского права, документы, раскрытые в ходе разбирательства, не

могут использоваться в иных целях (например, они не могут быть предоставлены правоохранительным органам за рубежом или использованы в других судебных процессах). Тем не менее, можно обратиться в суд за соответствующим разрешением на использование документов.

## Раскрытие в поддержку приказов о заморозке активов

Если Суд выдает постановление о заморозке активов ответчика, он также обычно выносит постановление о раскрытии. Оно отличается от типа раскрытия, которое дается в ходе разбирательства. Как правило, постановление о раскрытии требует, чтобы ответчик раскрыл (в течение короткого периода времени, обычно 3-5 дней) список всех своих активов по всему миру. Термин "актив" толкуется очень широко и включает в себя активы, которые прямо или косвенно, юридически или бенефициарно принадлежат ответчику, или которыми он имеет право распоряжаться и отчуждать.

### Когда оно применяется?

Постановление о раскрытии активов обычно является составной частью постановления о заморозке активов. Как правило, заявитель не должен удовлетворять какие-либо отдельные или дополнительные требования. Постановления о раскрытии активов также могут быть вынесены английским судом в поддержку иностранного судопроизводства или исполнения решения иностранного суда.

### В чем заключаются ключевые преимущества?

Основным преимуществом является то, что постановление о раскрытии обязывает ответчика сообщать истцу об его активах. Это позволяет заявителю предпринять шаги для предотвращения растраты активов в ожидании вердикта суда. Если постановление о заморозке и вспомогательное требование о раскрытии сделаны в поддержку имущественного иска, истец может потребовать от ответчика ответить на вопросы, необходимые для отслеживания незаконно присвоенных активов.

Санкцией за несоблюдение постановления о заморозке, включая положения о раскрытии, является неуважение к суду, наказываемое штрафом или лишением свободы на определенный срок. По этой причине суды называют постановления о заморозке «ядерным оружием» английского права

### В чем заключаются недостатки?

Постановления о раскрытии активов являются вспомогательной мерой заморозки активов. Чтобы получить постановление о заморозке, истец, как правило, должен удовлетворить ряд обременительных требований: как юридических (например, дать подробное раскрытие своей позиции по делу), так и коммерческих (например, внести обеспечительный платеж в суд).

### Что еще необходимо иметь в виду иностранным участникам процесса?

Как правило, заявителю не разрешается использовать раскрытие активов в любых иных целях. Например, если раскрытие активов показывает, что у ответчика есть активы в других юрисдикциях, истцу потребуются разрешение суда, прежде чем он сможет предпринять шаги по обеспечению этих активов.

## Постановления Норвич Фармакл ("ПНФ")

ПНФ - это тип приказа о раскрытии, обычно получаемый в отношении третьей стороны, например, банка или интернет-провайдера, которая не является участником какого-либо нарушения права и не является потенциальным ответчиком по иску, но, вероятно, имеет документы и информацию о личности потенциального ответчика и обстоятельствах такого нарушения права.

### Когда оно применяется?

ПНФ уместны в тех случаях, когда заявителю известно о нарушении права, есть основания полагать, что у ответчика есть имеющие значение для дела документы или информация, и у заявителя нет других способов защиты права. ПНФ, как правило, используются до подачи иска, чтобы дать возможность заявителю подготовить иск или отследить незаконно присвоенные активы, но также могут быть использованы на любой стадии разбирательства.

### В чем заключаются ключевые преимущества?

Режим ПНФ позволяет истцу получить необходимую для продвижения дела информацию, находящуюся у третьей стороны, которая не является потенциальным ответчиком по иску, даже в случае, если на момент подачи заявления иск не был подан или сформулирован.

Зачастую ответчики по данному заявлению занимают нейтральную позицию в отношении заявления о получении ПНФ.

ПНФ часто сопутствует «приказ о неразглашении»: третье лицо-ответчик обязан предоставить информацию истцу, но ему запрещено рассказывать ответчикам о постановлении в течение определенного периода времени. Проще говоря, это позволяет заявителю проводить тайное расследование обстоятельств нарушения права.

### **В чем заключаются недостатки?**

Заявителю потребуются веские доказательства, чтобы продемонстрировать, что у третьей стороны имеются представляющие значение для дела документы или информация. На заявителе также лежит обязанности полного и откровенного раскрытия. В большинстве случаев заявителю будет предписано оплатить расходы третьей стороны за исполнение ПНФ, хотя в большинстве случаев эти расходы являются небольшими.

### **Что еще необходимо иметь в виду иностранным участникам процесса?**

За редким исключением, суд не предоставит ПНФ в отношении ответчика, находящегося за пределами юрисдикции или в поддержку иностранного гражданского или уголовного судопроизводства. В таких случаях следует использовать запросы о взаимной правовой помощи. Однако можно получить ПНФ, даже если правонарушитель находится за пределами юрисдикции, при условии, что третья сторона-ответчик по заявлению ПНФ находится в Англии или Уэльсе.

### **Постановления о необъясненных ценностях ("ПНЦ")**

ПНЦ - это форма постановления о раскрытии, которое может быть вынесено в отношении лица, которое является (а) политически значимым лицом (из-за пределов Европейского экономического пространства) или (б) подозревается в причастности к серьезному преступлению. Эти постановления требуют, чтобы лицо объяснило источник средств, использованных для покупки определенных активов.

В июле 2018 года в прессе появилось сообщение о том, что некая женщина стала первым субъектом ПНЦ. В прессе упоминалось, что она потратила 16 миллионов фунтов стерлингов в универмаге «Харродс», а позже было раскрыто, что женщиной

является Замира Хаджиева, жена бывшего банкира в госбанке Азербайджана.

### **Когда оно применяется?**

ПНЦ может быть выдано в отношении любого имущества, оцененного в более чем 50 000 фунтов стерлингов, расположенного в любой точке мира, когда есть разумные основания подозревать, что субъект (т.е. эквивалент ответчика в уголовном праве) не смог бы приобрести это имущество, используя собственные известные активы.

### **В чем заключаются ключевые преимущества?**

Спорным является то, что ПНЦ идет в разрез с общим принципом английского права о бремени доказывания, накладывающим на сторону обвинения обязанность по доказыванию вины ответчика «вне разумных сомнений». Это связано с тем, что в соответствии с ПНЦ именно ответчик должен в течение короткого периода времени доказать, что конкретная собственность не была получена за счет доходов от незаконной деятельности. Практически во всех случаях, когда правоохранительные органы получают ПНЦ, они также получают временный приказ о заморозке актива, предотвращающий растрату имущества, на время действия ПНЦ.

На ответчика по делу о ПНЦ потенциально может быть наложена обязанность раскрыть большой объем информации и документов о личных или корпоративных финансах, которые не могут быть получены иным путем. На практике это означает, что при исполнении требований ПНЦ, ответчик должен будет ввести документы в Англию из-за рубежа и передать их властям.

Несоблюдение требований ПНЦ приводит к установлению презумпции, что данное имущество является «подлежащим возврату». Это означает, что, в конечном итоге, власти могут конфисковать данное имущество. Невыполнение постановления также может привести к решению о неуважении к суду.

### **В чем заключаются недостатки?**

ПНЦ могут быть получены только правоохранительными органами Великобритании.

В деле Гаджиевой судом было вынесено постановление об анонимности, но в конечном итоге оно было отменено Высоким судом, т.е. информация стала общедоступной. Это означает, что заинтересованные стороны могут следить за процессом и использовать общедоступную информацию о нем.

## Что еще необходимо иметь в виду иностранным участникам процесса?

Как указано выше, только правоохранительные органы могут просить суд о ПНЦ. Тем не менее, частное лицо или компания могут предоставить информацию властям, на основании которой те могут подать заявление о ПНЦ. Несмотря на то, что власти не обязаны действовать (или даже взаимодействовать с лицом, предоставляющим информацию) на основе нее, в случае веских аргументов в пользу выдачи ПНЦ, стоит рассмотреть данный вариант.

Хотя истцы не имеют автоматических прав на получение информации от органов власти, в Англии существуют прецеденты, позволяющие в некоторых обстоятельствах, получать постановления о раскрытии против третьей стороны (ПНФ) в отношении органов власти. Таким образом, сочетание ПНЦ и ПНФ теоретически может привести к тому, что (а) ответчик будет вынужден ввести в Англию документы об своих активах в соответствии с требованиями ПНЦ и (б) истец сможет получить некоторые из этих документов с помощью ПНФ против следственного органа.

Насколько нам известно, это возможность еще не проверялось на практике в контексте ПНЦ, а существующие прецеденты, касались случаев разглашения полицией информации жертвам преступлений. Будет интересно посмотреть, попытается ли кто-то из сторон воспользоваться данной стратегией.

## Наши контакты



**Ros Prince**

Partner

T: +44 20 7809 2320

E: [ros.prince@shlegal.com](mailto:ros.prince@shlegal.com)



**Alan Ward**

Senior associate

T: +44 20 7809 2295

E: [alan.ward@shlegal.com](mailto:alan.ward@shlegal.com)



**Galina Usorova**

Associate

T: +44 20 7809 2806

E: [galina.usorova@shlegal.com](mailto:galina.usorova@shlegal.com)